

ANNOUNCEMENTS

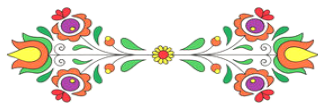
+ We are praying the rosary every Sunday morning at 9:30 before Mass. All are welcome to pray with us.
+ Confession time is available before mass on Sunday.
+ **Today, August 25:** breakfast will be served after mass.
+ **September 1st:** Baptism and lunch for Szűcs-Szabó Erzsébet's grandchild.
+ **September 1st:** there will be a second collection—Mission Co-Op Sunday.
+ Please report any changes in address or phone number to the office.
+ Sunday mass intentions for our loved ones can be requested in the office.
+ To learn more about our events, visit www.stephenchurch.org.
+ For those parishioners who cannot attend mass regularly, at GiveCentral.org, donations could be offered to our church and to St. Stephen Hungarian School, as a one time or periodically, with a credit card or from a bank account.



A Szt. István Magyar Iskola, Óvoda és Bokréta Népi Tánccsoport első tanítási napja, szombaton, szeptember 21-én lesz.
További dátumok: Október 5. és 19. November 02. és 23., December 07, 14- és 15.

HIRDETÉSEK

+ Rózsafüzért imádkozunk minden vasárnap a Szentmise előtt 9:30-kor. Mindenkit szeretettel hívunk a közös imádságra.
+ Szentgyónás van minden vasárnap a Szentmise előtt!
+ **Ma, Augusztus 25** - Szentmise után Brau Katalin reggelivel vendégeli meg a kedves híveket.
+ **Szeptember 1** - Szűcs-Szabó Erzsébet unokájának keresztelője lesz, mise után mindenkit szeretettel hívnak a keresztelői ebédre. Jelentkezzenek Katona Marikánál 773-704-5050
+ **Szeptember 1** - MISSION Co-Op Vasárnap, a Szentmisén 2. gyűjtés lesz.
+ **Köszönet mindazoknak, akik munkájukkal sikeresse tették a Szt. István király ebédet, köszönjük a szervezőknek, hogy a Török tesvérek remek műsorát elhozták a Chicago-i magyaroknak, gratulálunk az együttesnek.**
+ Kérjük, hogy akinek címe, vagy telefonszáma megváltozott, jelentse be az irodában.
+ Vasárnapra szentmiséket kérhetnek szereteik elékére. Kérjük jelentkezzenek az irodában.
+ Templomunk eseményeit megtekinthetik: www.stephenchurch.org
+ Azok részére akik ritkábban tudnak templom-ba járni, de szívükön viselik a templomunk sorsát, lehetőség van adományozni templomunk és az Szt. István Magyar Iskola részére a GiveCentral.org web oldalon, hitel kártyáról vagy bank számláról, egyszeri vagy rendszeres adományokat ajánlani.



ST. STEPHEN KING OF HUNGARY ROMAN CATHOLIC CHURCH- SZT. ISTVÁN KIRÁLY RÓMAI KATOLIKUS TEMPLOM

2015 W. Augusta Blvd. Chicago, IL. 60622
Telephone: (773) 486-1896
Fax: (773) 486-1902
Email: st.stephen@freemail.hu
Web: <http://stephenchurch.org>

Administrator: Rev. Jeremy Thomas
Parish Council President: Mr. Sándor Vitális
Financial Committee President: Mr. Tivadar Szabó
Organist: Mr. Imre Olajos



2019 TUDÓSÍTÓ BULLETIN

AUGUSZTUS 25 - ÉVKÖZI 21. VASÁRNAP 21st Sunday in ordinary Time

Nap/Day	Idő/Time	Miseszándék/Intention	Kéri/Requested By
Aug 25	10:00AM	Elhunyt családtagokért	Brau Katalin
Sept 1	10:00AM	Sedon Lászlóné	Kapusi Éva és Lakatos Éva

Válaszos zsoltár: *Menjetek el az egész világra, és hirdessétek az evangéliumot!*
Énekek: 257, 123, 118, 150, 306, 168.



MISSION STATEMENT

St. Stephen King of Hungary Church serves the spiritual needs of all Catholics in our neighborhood, regardless of ethnicity, and also welcome all Hungarians who want to pray in their language and keep their cultural traditions alive!

PARISH COLLECTIONS

August 25th: \$ 3,039.00
Maint. collection: \$20.00
Please support your Parish!
May God bless your generosity!

In your prayers, please remember these parishioners or relatives and friends of parishioners who are sick and in need of God's healing grace: Baksay István, Mátyás Károly, Joseph Toth, Jacques Yez, Jurasits Mária, Krémer Klára, Szabó Terike, Mákos Anna, Vajda Annus, Schrantz Rózsi, Mocsán Ilike, Bajzek Erzsébet, Fejér-Simon István.



Dear Parishioners,

Apart from deciding to become a priest, the best decision I ever made in my life was to come to Chicago. Chicago opened new doors to me. One of those doors is the door here at St Stephen. You are a very warm people and I am very grateful to you for your welcome.

I arrived in Chicago 21 years ago, TODAY. As you all know, it is not easy to “get in”. I remember my first experience of the arrivals hall at OHare to be intimidating and scrutinizing. I was questioned heavily about my reason for being in the US. It seemed as though my whole life was under suspicion. Now I understand why. It was intentional. It is not easy to enter the US. It requires perseverance, patience and real desire.

Jesus today talks about the narrow door to get into heaven in a similar way. We have experienced the narrow door we need to pass through in order to become a part of this wonderful country.

Today we are reminded that our journey is not over. We are indeed blessed to have achieved all that we have by coming to live here and to be a part of the American Dream.

However, what is more important is that we now focus on the dream that Jesus has for us: that we make our home with Him. This requires even greater sacrifice from us. It requires that we examine our motives in everything that we say and do. It requires that we put our service of Jesus and others before our own comfort.

It is another “Narrow Door” and for us to pass through it, we need perseverance, patience and a real desire to be with God forever.

It is too easy to be comfortable with our lives and to think we have already won the prize. Keep praying, keep working hard. Our destination is heaven. Let’s make sure we all “get in”!

I am here at St Stephen to serve you. Here are my contact details if I can be of assistance: jethomas@archchicago.org cell:773 368 2566.

IMA AZ IFJÚSÁGÉRT

Vezesd, ó, Krisztus, az ifjúságot igazságban, hogy ne hagyják magukat tévútra vezetni új bálványok által, mint amilyen a magamutogató fogyasztás, a mindenáron való jólét, az erkölcsi lazaság, vagy az erőszakos tiltakozás: hadd éljék meg inkább a Te üzenetedet örömben, amely a Nyolc Boldogság üzenete, az erkölcsi elkötelezettség üzenete a társadalom hiteles alakítása érdekében.

Vezesd, ó Krisztus, valamennyi hűségest a hitben, hogy a keresztény hit hassa át egész életüket, és bátor tanúságtevőkké tegye őket a világ előtt üdvözítő küldetésed során, hogy az Egyház tudatos és cselekvő tagjai legyenek, akik bizonyosak abban, hogy Isten gyermekei, és testvérek minden néppel!

II. János Pál pápa



ÉVKÖZI 21. VASÁRNAP

Isten végtelenül irgalmas, de végtelenül igazságos is: nem tudjuk mikor szolit végső számadásra!? Jézus a mai evangéliumi tanításával 3 dologra hívja fel figyelmünket: 1. Ne az érdekeljen minket, hogy sokan-vagy kevesen üdvözülnek, hanem tegyünk meg mindent azért, hogy biztosítsuk saját üdvösségünket! 2. Használjuk ki jól az Istentől kapott időt, mint ajándékot, mert földi életünk befejeztével lezárul az érdemszerzés ideje! 3. Ne halogassuk megtérésünk idejét, és kerüljük a vakmerő bizakodást!

A mai evangélium tanítása is arra ösztönöz mindannyiunkat, hogy a rossz (a bűn) helyett mindig a jót (az erényt) válasszuk, ami földi- és örök boldogságunk alapja is. Isten legtökéletesebb teremtménye az ember, de nem szabad elfelednünk, hogy "Isten a közreműködésünk nélkül és akaratunktól függetlenül teremtett meg minket, de csak a közreműködésünkkel üdvözít bennünket!" Isten, mint Teremtő saját isteni-képére és hasonlatosságára teremtett minket és számít a közreműködésünkre a teremtés folytatásában is. Legyünk méltó munkatársai! És ne feledjük, hogy az Isten iránti hűség mindig erősebb, az Isten iránti ellenességnél! Isten Lelke, a Szentlélek mindig erősebb a gonosz léleknél! Jézus Krisztus isteni-szeretete is mindig erősebb az emberi-szeretatlenségnél!

Szolgáljuk szívvel-lélekkel Isten dicsőségét és embertársaink üdvösségét! Kamatoztassuk Istentől kapott tehetségünket és Istentől kapott talentumainkat! Erről irt könyvet Ferenc Pápa évekkkel ezelőtt, Buenos-Aires-i Érsekként: "Nyitott ész, hívő szív" címmel.

Nyitott értelemmel és hívő lélekkel válasszuk az Isten Örök Országába vezető "szűk kaput" és Krisztus evangéliumi tanítását tettekre váltva lépjük át majdan küszöbét azon átsegítve testvéreinket is. A m e n.

♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦

NÉHÁNY GONDOLAT

Semmi sem emel föl úgy, mint az alázatosság, és semmi sem aláz meg annyira, mint a kevélység és gyűlölség. Békítő és ne békétlenkedő légy! A jog célja a béke...

Szent István király Intelmei

A keresztény embernek a világ forgatagában kell élnie. De nem szabad feladnia elveit, nem hasonulhat a (bűnös) világhoz, ellenkezőleg meg kell szentelnie azt. Ezt a feladatot akkor is vállalnunk kell, ha áldozatot követel tőlünk.

Amint a sok búzaszemből készül a kenyér, a sok szőlő-szemből sajtolják a bort, ugyanúgy kell szeretetben eggyé válnunk nekünk is, akik az Eucharisziával táplálkozunk. Az Eucharisztia ugyanis a szeretet köteléke: a Krisztusban való egységünk jele és megvalósítója.

